

For you [second person plural]

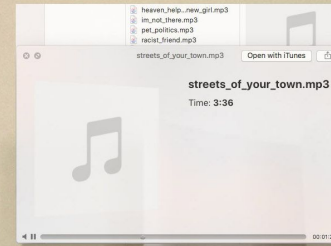
belit sağ & Sebastian Lütgert

From: @alison.c.nguyen, Andrei Tarkovsky, Ariane Müller, Arto Tunç Boyacıyan, Arundhati Roy, Le Comité invisible, Dmytri Kleiner, Eric D. Clark, Fang Fang, Graeme Thomson, The Go-Betweens, @good_vietnam_shirts, Hazal Halavut, Hieronymus Bosch, Isabel de Sena, j@, Jean-Luc Godard, Kolektif Istanbul, Lanzifer Eligos Longinus, Mariano Llinás, Mhysa, Michèle Graf, Mitski Miyawaki, Namita Malhotra, Nida Ghouse, Pieter Bruegel, @sahirious, Salma El Tarzi, Scarlett Johansson, Selina Grüter, Shuddhabrata Sengupta, Silvia Maglioni, @somo795, Zoe Leonard

For: Ahmet Gürata, Alper Solaris, Ashish Rajadhyaksha, Ashok Sukumaran, brokep, Defne, Deniz, Deniz Buga, Fang, Güliz Sağlam, Hande Sakarya, Helin Bölek, Inder Salim, Iram Ghufuran, Iz Öztat, Joulia Strauss, Lawrence Liang, Madhusree Dutta, Maha Mahmoud, Malak Helmy, Mansour, Marcell Mars, Mirene Arsanios, Neşe Nogay, Onur Metin, Özge Celikaslan, Pelin Tan, Phalguni Desai, Philip Rizk, Ravi Sundaram, Sanjay Bhangar, Sean Dockray, Shahira Issa, Shaina Anand, Tomislav Medak, Vasif Kortun, Yetkin, Zebal Yesayan, Zinnia Ambarpardiwala, [i don't remember your name]

High-resolution online version with audio, video and other extras:

<https://bak.ma/documents/RT>, <https://rolux.org/emaf2020>



I want a c
with aids
vice presi
health insi
up in a pl
with toxic
choice abou
president t
I want a ca
evils and I
last lover
their eyes
who held th
they were d
aircondition
line at the
office and h
sexually har
I want some
tombs and ha
survived rap
love and bee
made mistakes
Black woman



I mean I know I'm in a privileged place, I find it difficult to think about things that I can not find a way to support, deportation centers for example, or prisons. I'm furious, but where this fury end up? the situation asks us to be even more active and I feel I don't yet have the means in this situation.
What does solidarity mean now? What are its tools in this situation?

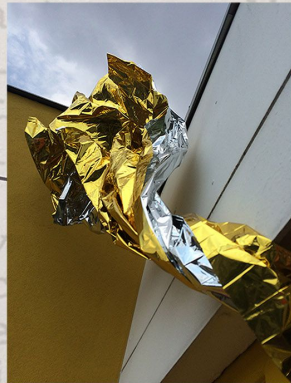
my theory is that solidarity is exactly where it was before. those who practice solidarity practice solidarity now, just more so. but the thing is: solidarity must begin in peace time. lets say: why do i feel "solidarity" with bak.ma? (and of course that's not just one thing, bak.ma, it's nothing monolithic or coherent, many different perspectives or struggles went into it, many different perspectives or struggles come out of it, many different people are involved in it in very different ways.) my solidarity with bak.ma is because i like you [second person plural, maybe that's more interesting than first person plural anyway], i like to spend time with you, i like to watch films with you and get drunk with you. it's not because some asshole head of state of turkey is making your life miserable, and murders people and drives people into exile and turns istanbul into some sad disneyland and makes life extra miserable for everyone who is not a male asshole like himself. if my solidarity started at that point, when you were already miserable, it would come too late. this is why i find it weird when people say now: oh, we have to practice solidarity with egypt! we have to practice solidarity with india! because either you have been practicing that solidarity anyway, or you're a bit late to the party.

WISH YOU WERE

Cancelled

2020 European Media Art Festival

Feedback



kind of hesitant, and she was like: do it, and it turned out she was right). yet, more broadly, at the same time i think: what the fuck is everyone doing? do we really still need another almost non-existing online catalog for yet another almost non-existing online media art festival? do we need zoom meeting schedules and translation deadlines, as if the world wasn't on fire? (to a certain degree, the answer is yes, because you can't just stop everything immediately, that would be unhealthy, it's okay to "cherish a few old habits"), but i sometimes have the impression that some of these habits are wescatating - and that's not just an observation of others, also of myself - and people are spending way too much time in front of screens and way too little time dancing to music or observing birds or making nice food or taking care of their plants and such things. it feels a bit like this panicked "business as usual" in germany in the 1950s. lets just work work work on stuff stuff stuff so there's no time left for questions, no space left for being unsure about anything. so... i guess i'm super glad we have a chance to talk more tomorrow, but i also don't think we're like animals in a zoo, maybe we talk about some stuff we can share, but maybe also we talk about stuff that is not a performance in front of an imaginary online audience. we'll see...

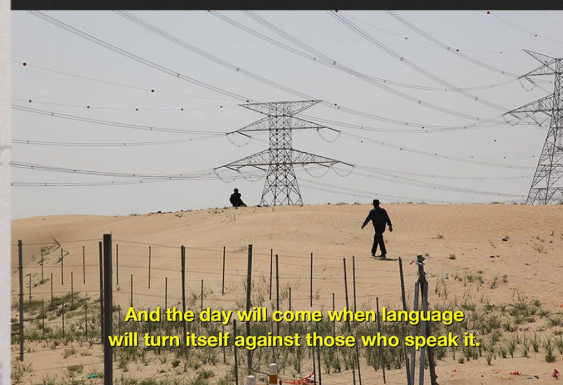
GERMAN



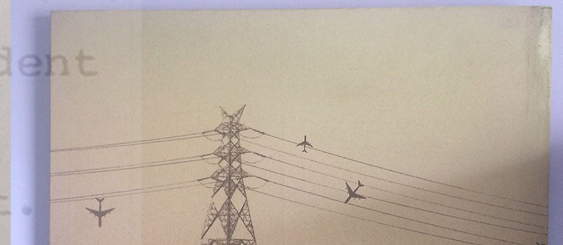
So, the image... Historians don't search, they find.



To shield all these images from language means to actually make use of them, because they are in the desert, and that's where one has to look for them.



And the day will come when language will turn itself against those who speak it.



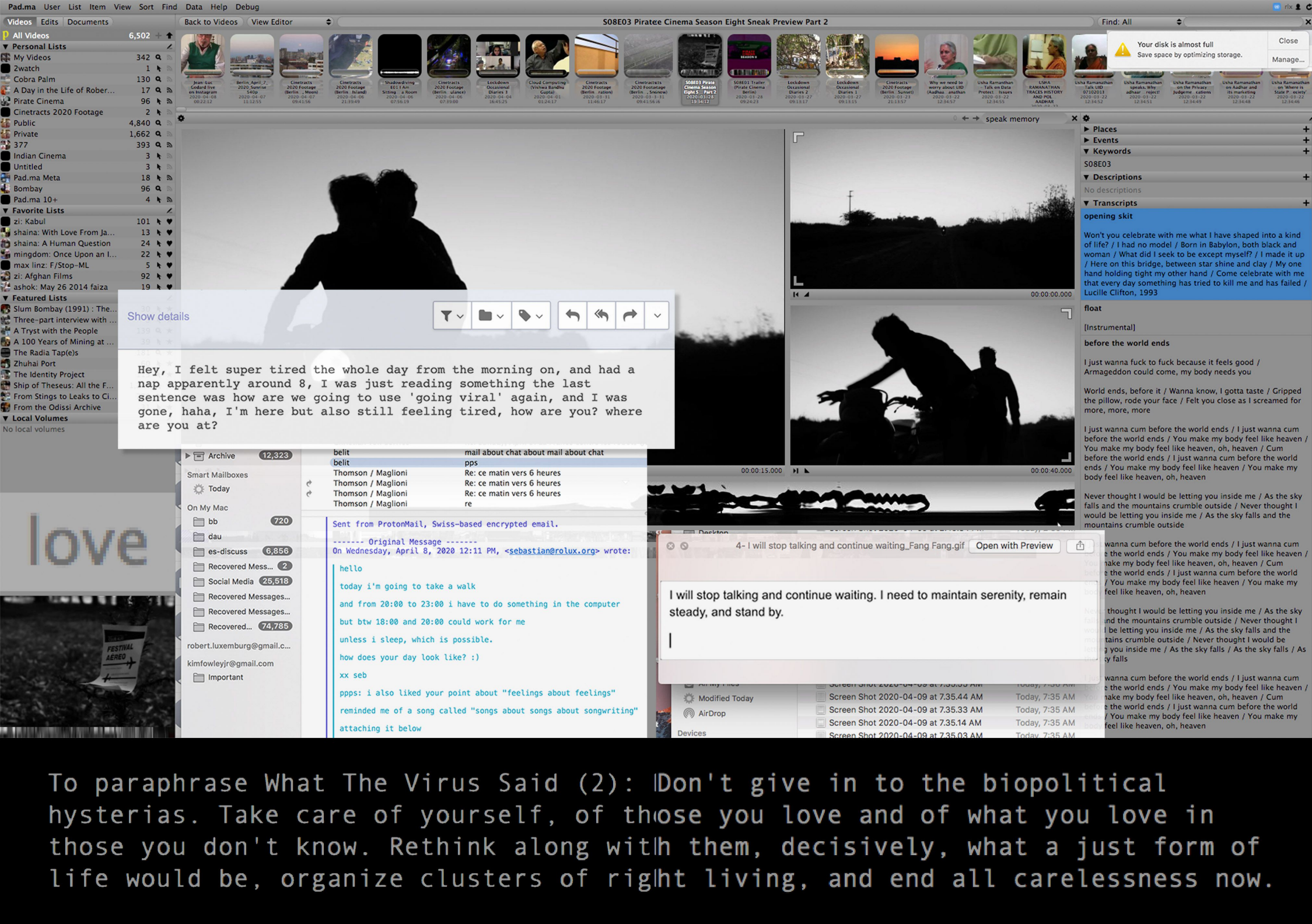
1- It is cloudy again_Fang Fang.gif

It is cloudy again. A bit chilly, but not too cold. I walked out to look at the sky. A sky without sunshine is somewhat gloomy and dismal, I thought.

i have a similar feeling, yes. dark humour is important, but dark humour is best practiced in small groups of two or three or maybe five people, not on the internet.

I don't want an online exhibition, or a screening, and online x or y, not sure if this is the answer. A conversation online could be good, I yearn for it, but things that ask my attention again and again, giving me times and dates to attend this or that.... Cultural institutions dominating the online space as capitalists they are, i don't have any wish to be part of this. But also trying to figure out if there is any part of that is about me being conservative, old school or just being old :) I would have a long good conversation, but don't want to have an exhibition as if nothing is happening, business as usual attitude... The recognition of the loss is the first thing I want to acknowledge, and maybe stay in that recognition and that feeling till I figure out the next move.

Like this Calvin and Hobbes comic(), "my feelings have feelings", I don't want to have feelings about my feelings, I just want to feel them without distractions. The attention economy is over the roof, overwhelming.



Show details

Hey, I felt super tired the whole day from the morning on, and had a nap apparently around 8, I was just reading something the last sentence was how are we going to use 'going viral' again, and I was gone, haha, I'm here but also still feeling tired, how are you? where are you at?

Archive 12,323

Smart Mailboxes

Today

On My Mac

bb 720

dau

es-discuss 6,856

Recovered Mess... 2

Social Media 25,518

Recovered Messages...

Recovered... 74,785

robert.luxemburg@gmail.com

kimfowleyjr@gmail.com

Important

belit mail about chat about mail about chat

belit pps

Thomson / Maglioni Re: ce matin vers 6 heures

Thomson / Maglioni Re: ce matin vers 6 heures

Thomson / Maglioni Re: ce matin vers 6 heures

Thomson / Maglioni re

Sent from ProtonMail, Swiss-based encrypted email.

----- Original Message -----

On Wednesday, April 8, 2020 12:11 PM, <sebastian@rolux.org> wrote:

hello

today i'm going to take a walk

and from 20:00 to 23:00 i have to do something in the computer

but btw 18:00 and 20:00 could work for me

unless i sleep, which is possible.

how does your day look like? :)

xx seb

ppps: i also liked your point about "feelings about feelings"

reminded me of a song called "songs about songs about songwriting"

attaching it below

4- I will stop talking and continue waiting_Fang Fang.gif

Open with Preview

I will stop talking and continue waiting. I need to maintain serenity, remain steady, and stand by.

Places

Events

Keywords

SO8E03

Descriptions

No descriptions

Transcripts

opening skit

Won't you celebrate with me what I have shaped into a kind of life? / I had no model / Born in Babylon, both black and woman / What did I seek to be except myself? / I made it up / Here on this bridge, between star shine and clay / My one hand holding tight my other hand / Come celebrate with me that every day something has tried to kill me and has failed / Lucille Clifton, 1993

float

[Instrumental]

before the world ends

I just wanna fuck to fuck because it feels good / Armageddon could come, my body needs you

World ends, before it / Wanna know, I gotta taste / Gripped the pillow, rode your face / Felt you close as I screamed for more, more, more

I just wanna cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / You make my body feel like heaven, oh, heaven / Cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / You make my body feel like heaven, oh, heaven

Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside / Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside

wanna cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven, oh, heaven / Cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / You make my body feel like heaven, oh, heaven

Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside / Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside / Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside / Never thought I would be letting you inside me / As the sky falls and the mountains crumble outside

wanna cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven, oh, heaven / Cum before the world ends / I just wanna cum before the world ends / You make my body feel like heaven / You make my body feel like heaven, oh, heaven

To paraphrase What The Virus Said (2): Don't give in to the biopolitical hysterias. Take care of yourself, of those you love and of what you love in those you don't know. Rethink along with them, decisively, what a just form of life would be, organize clusters of right living, and end all carelessness now.

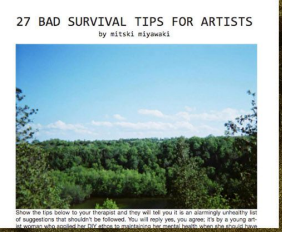
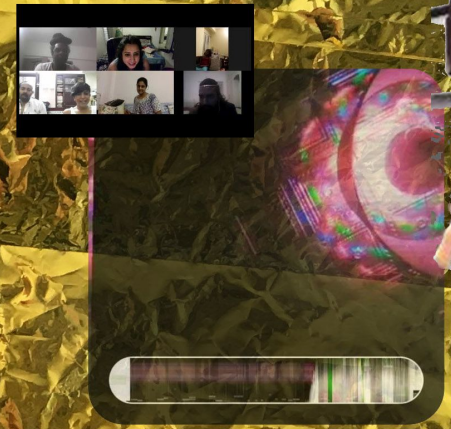
12 hrs · 🌐
 Egyptians are with safety procedures, isolation and distance and expand a little, Haj, don't breathe in a trash, miss, with the same logic that most men deal with the ku..
 ⚙️ · See original · Rate this translation

6 hrs · 🌐
 The thing is, what if in a couple months nobody wants to start going to schools and offices and conferences and stuff anymore?
 🗳️ · See original · Rate this translation

'I want to think of you as if you are spring in diyarbakir. So glad I have you. In the middle of the day
 ⚙️ · See original · Rate this translation

the attention economy is going mad, i agree. of course, many people in culture or in the arts have a lot of free time, so they can produce a lot more than usual, and some of it is really good, but in the end, a lot of this is going to end in exhaustion and post corona depression.

I want to keep being unsure. I think being too certain, too clear about my views feels like the opposite of political. a transition period like this one, needs a change that shakes the earth for all, it should not take the form of a clarity that is not open for conversation. 'Maybe', 'perhaps' and other questioning sentences... to be able to imagine an "otherworldly" world that will/might follow this one... I don't mean a mode where one can not do anything but question, but a combination



naar intensive care
 "In de loop van de avond is de gezondheid van de premier achteruit gegaan", staat in een verklaring van



MAMA Zagreb
 16 hrs · 🌐
 Like Page
 Get sick with mom on the internet! Free!
 ⚙️ · See original · Rate this translation

the end of corona and capitalism, all at once

2- Today I saw this phrase_Fang...
 Open with Preview

Today I saw this phrase:" When you hear someone say 'we will do this at all costs', do not assume that you are the 'we', you are only 'cost' that is being paid."

DAS WAREN DIE NACHRICHTEN

I hope you keep in mind, you and I are left behind

Michèle Graf und Selina Grüter

Wenn ich von mir spreche, meine ich, das sich auf *du* bezieht. Kaja Silverman beschreibt, dass *ich* und *du* und *er* auch *hier* und *dort* endlos umkehrbar. Signifikanten sind, der Signifikant *du*, der von einer Person an eine andere gerichtet wird, übersetzt sich in der Vorstellung der zweiten Person sofort in *ich*, und *hier* und *dort* funktionieren auf ganz ähnliche Weise. Ich muss betonen, dass diese Signifikanten ebenso wenig wie andere Signifikanten mit realen Personen und Objekten in Verbindung stehen, der Begriff *Ich* hat also keinen Bezug zur organischen Realität des Subjekts, das ihn benutzt, und *dort* auch nicht mit einem physischen Ort zusammen. *Ich* bezieht so seine Vollständigkeit aus *du* und *hier* at

Nun gut, ich frage mich, in Sprache ich diesen Text schreiben muss wohl auf Deutsch sondern was ich sagen werde, wüßte ich, in der Übermittlung,

126



SAMSUNG

Notifications Preferences

English (US) · Deutsch · Français (France) · Türkçe · Español

No Memories Today

Thanks for stopping by. There aren't any Memories to see today, but we'll let you know when you have some to look back on.

rosemary Re: Jan's 40th birthday 22 KB
 belit Re: re Apr 10, 2020
 Apr 9, 2020 3 KB

but it should have music from you too
 no rush, big hug, see you soon & take care ~
 <Screenshot 2020-04-10 at 18.09.38.png>

there is no 'we'... when 'we' has to be protected, another 'we' might need to be sacrificed. fragile, non-existent, seemingly inclusive, but excluding...

Es gibt kein "wir", keine first person plural, ausser vielleicht in einer Demonstration, wo alle zusammen "wir" sagen. Siamo tutti antifascisti. Wir sind nicht alle es. There is no "we", no first person plural, except maybe in a demonstration where everybody says "we" together. Siamo tutti antifascisti. We are not all of us, there is a

3 - There is now Fang Fang.gif

Open with Preview

There is now much less distance between dead people and I.

sebastian

You cannot lose if you do not play. -- Marla Daniels

03 (GMT+2) Berlin, Germany

The Hunter in the Snow.jpg
 birds.jpg
 business as usual.png
 credits.txt
 deutsche_übersetzung.txt
 feelings about feelings.png
 keep being unsure.png
 shudda1.png
 shudda2.png
 streets_of_your_town.png

ALEXANDRIA, WISH YOU WERE HERE

Historically, pandemics have forced humans to break with the past and imagine their world anew. This one is no different. It is a gateway, a gateway between one world and the next.

We can choose to walk through it, dragging the carcasses of our prejudice and hatred, our avarice, our data banks and dead ideas, our dead rivers and smoky skies behind us. Or we can walk through lightly, with little luggage, ready to imagine another world. And ready to fight for it.

"dxnzptvlzmm1ytkzlm1ycwnibmvvdbkuuk3vxjplwjhrerzqlrys2dvbu1oywtsb1laakqtrk9wmerob19vwlz3bvjhwtbjm2xoodfsvffhvxoztldbofftr1hgms00sepbjtnejtnejnprzd0ynjbkzmumuwwwe3ntq0owzhoti5mtdlmgqyotnjn2iyimg"... kelimesi çok uzun. Lütfen daha kısa bir kelime kullanmayı deneyin.

I MIGHT LOOK INNOCENT BUT I SCREENSHOT A LOT

everyone in their online classes now

shams @shams00

THIS IS FINE

THIS IS FINE

THIS IS FINE

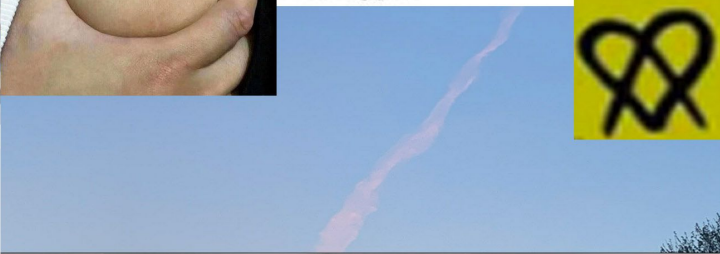


- +11
- +475
- +147
- +105
- +2
- +89
- +3
- +18
- +6
- +33
- +15
- +3
- +4
- +2



Lanzifer Eligos Longinus added a new photo to the album: Medieval Hysteria Illuminated. April 8 at 5:52 PM

It's all fun and games recreating medieval paintings under quarantine, until you go Bosch.



Deutsche Übersetzung

sechs!

Mit dem Titel fängt es schon an: ~~xxxxx~~ Buchstaben, zwei englische Wörter, eine der gebräuchlichsten Phrasen der Welt, und doch: absolut unübersetzbar ins Deutsche. Ich muss gestehen, ich war froh, als mir der Titel eingefallen ist. Ich wollte nämlich keine deutsche Übersetzung machen – wovon auch – bloss weil das mal ein formales Requirement war, bevor Dear Virus kam und Festivals und Filmprogramme und Kataloge sich virtualisieren machte. Ich hoffe das ist okay. In meiner Erinnerung waren die besten Momente in der Quarantäne Momente resoluten und unbürokratischen Handelns – zum Teil deutlich heroischere Akte, als sich bloss um eine Übersetzung zu drücken! – und das ist unter Freunden und Freundinnen natürlich einfacher als für Institutionen. Ich spüre da eine gewisse Desynchronisierung, ganz unterschiedliche Arten, ins incomunicado der Quarantäne zu verschwinden. Auf der einen Seite das Bilden von Einzelzellen oder Kleingruppen, auf der anderen Seite der Rückzug der Institutionen. Ich hab gerade selbst ein Stipendium bei einer, aber ich weiss gar nicht so genau, was diese Institution gerade macht, und ich selbst mache ganz andere Sachen als geplant.

Es gibt kein "wir", keine first person plural, ausser vielleicht in einer Demonstration, wo alle zusammen "wir" sagen. Siamo tutti antifascisti. Wir sind nicht alle, es fehlen die Gefangenen, Ermordeten, Vergessenen. Wir wollen schlafen! Selbst das gab's mal, in den 90ern, in Berlin. Demo der KPD/RZ gegen nächtliche Ruhestörung und sinnlose Gewalt. Das war eine first person plural, zweitausend Leute, auch wenn wir alle kaum brüllen konnten vor Lachen. Bis die Demo in der Admiralstrasse von den Berliner Bullen zusammengeknüppelt wurde. Die Türkei hat liberalere Traditionen(?), ich erinnere mich an die Demonstration während der Istanbul Biennale 2015, hunderttausend Leute, und die wurden nicht zusammengeknüppelt, obwohl am Nachmittag schon Twitter und Facebook abgeschaltet worden waren. Ich war mit meinen türkischen Freundinnen da, und obwohl die Stimmung aggressiv wurde, war ich froh und erleichtert, weil nämlich meine Freundinnen noch am Leben waren, und zwar bloss, weil wir uns in Istanbul verabredet hatten und sie deshalb am Morgen nicht auf der Demo in Ankara gewesen sind, wo über 100 Linke von der Lieblingsguerilla des türkischen Staates ermordet worden waren. Das war ein "wir", mit dem ich zwar verbunden war, zu dem ich aber nicht dazugehörte. Die Biennale wenigstens haben sie zugemacht. Ist schon auch okay, mal was ausfallen zu lassen. Tod den deadlines! Nieder mit den character counts! Facebook faşizme mezar olacak! (***)

Es gibt das "wir" in der Revolution, und das ist selten genug. Ansonsten ist "wir", wenn eine first person singular "wir" sagt, meist eine Annäherung. Im Namen anderer zu sprechen solltet ihr euch alle abgewöhnen. Und wo ihr schon beim Abgewöhnen seid: zu allen zu sprechen, das ist das Schlimmste. Belanglosen intimen Scheiss in die weite Welt rauszutweeten, oder einen Vortrag zu halten, ohne sich überlegt zu haben, an wen genau sich der richtet. Nicht alle Bilder sind für alle. Nicht alle müssen alles verstehen. Manches sind geheime Botschaften an nur ein oder zwei Personen. Und trotzdem können sich die anderen das ja auch anschauen. Die sehen dann halt was anderes.

Und die, die gemeint sind, wissen, dass sie gemeint sind. Deshalb auch der Go-Betweens Track, Streets of Your Town, ein Missverständnis von internationaler Solidarität als love song: Es sind eure Strassen und Städte, in denen ich mich bewege, an eurem Stacheldraht entlang, eure Flüsse und eure Boote, in denen ich gefahren bin, jeden Tag(*), und von wo aus ich jetzt den Rest der Welt sehe.(**) Wir haben tausend Sachen gemacht, zu denen uns niemand gezwungen hat. Ihr und ich, das war immer etwas ganz anderes als ein "wir". Ihr und ich haben Dinge vervielfältigt, nicht bloss zusammengehalten.

Es fehlt der Teil darüber, was ich an Belit mag, warum ihr Film so gut ist, und was sie vor ein paar Jahren auf der Transmediale gemacht hat, als sie in einer "Diskussionsrunde" so super idiotisch eingeführt wurde: als eine andere von woanders, der "wir" vielleicht helfen können. Belits Film ist nämlich concise, ein einziger Satz, ein paar mal wiederholt, fast schon wie bei Straub. Und ihre Antwort auf der Transmediale war auch concise, indem sie nämlich einfach den Frame verlassen hat, in dem man sie da eingerahmt hatte, und bloss gesagt hat, dass sie nichts sagen kann.

> the situation at transmediale came to my mind
> "how can we help this ~~xxxxx~~ person singular" second!
> and i wanted to promote something different
> what can the i and the second person plural form
> that is better than just another illus~~xxxxy~~ we

Und jetzt setz ich mich noch einen Tag hin und übersetze das alles nochmal ins Englische, damit irgendeiner meiner Freunde, für die das hier ja geschrieben ist, es auch lesen kann? Nö, ich bin ja nicht blöd. Morgen gehe ich raus, an irgendein Ufer, Vögel beobachten.

(*) auch wenn "Flüsse" das falsche Wort ist für Istanbul oder Bombay oder die grösste Stadt der Welt ohne fliessendes Wasser, Bangalore. Und der Yamuna River in Delhi ist auch nicht so toll. Den Fluss in Kairo, vom Piratenboot aus, mochte ich allerdings schon. "Solidarität" ist natürlich nichts davon, solange ihr nicht mit der gleichen Selbstverständlichkeit auf der Spree fahren, am Landwehrkanal sitzen oder in den Schlachtensee springen könnt. Wenn die Deutschen ihre Freiheit in aller Welt verteidigen, könnten sie euch ja zumindest hin und wieder mal dazu einladen, eure eigene Freiheit in Deutschland zu verteidigen – ohne euch immer so viele Steine in den Weg zu legen.

(**) in the long run, this is an unsustainable perspective.
International air travel is a race to the bottom.

[ALT ENDING: + vielen Dank an EMAF für die Gelegenheit, länger mit Belit zu sprechen, als ich mich sonst mir ihr unterhalten hätte vermutlich. Und ich hatte mich auch schon gefreut, Belit und Shuddha in Osnabrück zu treffen. Mir schon vorgestellt, wie Shuddha auf mich zukommt und fragt: "What extraordinary coincidence brings you here?"]

(***) not unproblematic, see
https://thegermanissue.com/texts/notes_for_what_happened_to_sharing_is_caring_5.html